Amerika Esperantisto

MAY, 1917

— IN PHILADELPHIA —

The "City of Brotherly Love"

On July 26, 27, 28 & 29, 1917 will be held the Tenth Congress of American Esperantists.

COME TO PHILADELPHIA!

AMERIKA ESPERANTISTO

Official Organ

of

THE ESPERANTO ASSOCIATION OF NORTH AMERICA, Inc.

a propaganda organization for the furtherance of the study and use of the International Auxiliary Language, Esperanto

---

CLUB DIRECTORY

This department is conducted solely for the benefit of our organized groups throughout the country. It furnishes a means of keeping in close touch with the work in other cities, for the exchange of ideas and helpful suggestions, and for the formation of valuable friendships in a united field of endeavor.

Groups are listed for 12 issues of the magazine, at a cost of only 25 cents for the two-line insertion. Extra lines are 10 cents each additional. The heading,—name of city or town—is inserted free. This matter warrants the immediate attention of every club secretary.

BERKELEY, CALIF.
Berkeleya Esperanta Rondo,—Classes Monday and Tuesday evenings at 8.00.—Meetings Wednesday evenings.. Address H. S. Lane, Sec'y, 1323 Oxford St.

OAKLAND, CALIF.
Oakland Esperanta-Rondo; L. D. Stockton, Sec. & Treas., 436 15th St.

BOSTON, MASS.
Boston Esp. Soc., 402 Pierce Bldg., Copley Sq. Meets Tues., 8 P. M. R. Goodland, Sec.

BUTTE, MONT.
Arĝentarka Esp. Rondo, kunvenas vendrede, 8.00 P. M. C. L. Williams, Sek., 311 E. Mercury St.

CHICAGO, ILLS.
La Gradata Esperanto-Societo, Dvorak Park Fr. Kovarik, 2502 S. Kedzie Ave., Sek. La Esp. Oficejo, 1669 Blue Island ave. F-ino R. Votlučka, 1539 W. Jackson Blv. Sek. Kunvenas 2an kaj 4an sab. ĉiumonate.

CINCINNATI, OHIO.
Cincinnati Esperanto Soc., 629 Vine Street. E. H. Becker, Sec., 511 Sycamore St.

DELPHOS, OHIO.
Delphos Esperanto Klubo, Carnegie Library; Meets every Tuesday, 7.30 P. M., A. J. Laudick, Secy.

CLEVELAND, OHIO.
La Zamenhofa Klubo; S. Kozminski, Sek., 3913 Sackett Ave.

DETROIT, MICH.
Detroit Esperanto Office, 507 Breitmeyer Bldg., open daily. Library at disposal of everybody, daily 7 A. M.-9 P. M., except Tues. and Fri. Classes meet Tues. and Fri., 8-10 P. M.
La Pola Esp. Unuiĝo, ĉiusemajne, Magnus Butzel Library, Harper & E. Grand Blvd.
La Septentrio, Tues., 8.00 P. M., 578 Alexandrine ave., W.

HOUSTON, TEXAS.
Houston Esperanto Rondo, ĉiun mardon, 8.00 P. M., ĉe Y. M. C. A. S-ro A. F. Sundermeyer, Sek.

MILWAUKEE, WISC.
Hesperus Esperantists, S-ino B. H. Kerner, Sek., 632 Summit ave., 3rd Tuesdays, 8 P. M.

NEW YORK, N. Y.
Greater New York Esperanto Society.
C. C. Coigne, Sec'y, 2633 Creston Ave.
Tel. Fordham 2749.

NEW YORK (Manhattan) N. Y.
The New York Group, Wash. Irvng H. S.
Jos. Silbernik, Sec., 235 E. 18th St.

NEW YORK (Manhattan) N. Y.
Germana Esperanto-Societo, 1966 Broadway. Rm. 27...Open every Wed. for information 7-8 P.M.; Meetings and classes, 8-9.30 P.M.

PHILADELPHIA, PA.
Phila Esp. Soc., J. F. Knowlan, Sec., 45 No. 13th St. Meets 4th Fri., Windsor Cafe, 1217 Filbert St.

PHILADELPHIA, PA.
Rondeto de Litovo-Polaj Esperantistoj, 2833 Livingston St.

PITTSBURGH, PA.
Esperanto Sec., Academy of Science and Art
Wm. Smith, Sec., 7315 Greenwood St.
Fridays, 8 P. M., Teachers' Rm., Carnegie Inst.

PORTLAND, ME.
Portland Esperanto Society, Trelawny Bldg.. Mrs. Wm. C. Tapley, Sec'y, 13 East Promenade.

ROCKFORD, ILLS.
Skandinava Esperanto-Instituto, 417 7th St.
Joseph Johnson, Sec'y, 2315 Parmele St.

SALT LAKE CITY, UTAH.
Salt Lake Esperanto Club,

SAN FRANCISCO, CALIF.
San Francisco Rondo, meets Friday eve., Rm. 127, Lick Bldg., 35 Montgomery St., F-ino M. D. Van Sloun, Sec'y, 946 Central Ave.

TILDEN, NEBR.
Esperanto-Fako de la Nebraska Ŝtata Kristana Celada Unuiĝo,
Estro, Pastro Chas. P. Lang, Tilden, Nebr.

WORCESTER, MASS.
**Worcester County Esperanto Society
Business Institute, every Friday, 8.00 P. M.**

Amerika Esperantisto

American Esperantist

Entered as second-class matter May 15, 1913, at the Postoffice at West Newton Station, Boston, Mass., under the Act of March 3, 1879.

Published Monthly by

THE AMERICAN ESPERANTIST COMPANY (Inc.)

WEST NEWTON, MASS.

ONE DOLLAR A YEAR Eksterlande $1.25 (Sm. 2.50) SINGLE COPY TEN CENTS

Mallongaj verkoj, tradukajoj kaj novajoj ĉiam prefere akceptitaj. Oni ne resendas neakceptitajn manuskriptojn, se la sendinto ne kune sendis la resendpagon. La Redakcio konservas por si la rajton korekti manuskriptojn laŭbezone.

Oni donos la preferon al manuskriptoj skribitaj skribmaŝine.

VOL. 20 May, 1917 No. 4

LA VENONTA KONGRESO

Ho, samcelantoj kaj bonaj geamikoj! Ĉar Esperantistoj ĉiuj estas gefratoj en sankta movado oni taŭge havos la venontan Kongreson de Amerikaj Esperantistoj en la "Fratamurbo" mem. Iru al Philadelphia, la kunvenejo de la Deka! En la historio de la E. A. N. A. okazis multaj kongresoj sed ni rajtas kredi ke la nunjara estos la plej grava, plej granda kaj plej sukcesplena.

Ne forgesu la datojn: la 26a ĝis la 29a, inklusive, de Julio. La ĉefejo de la Kongreso estos la Windsor Hotel, Filbert Strato inter 13th kaj 12th, centra sed ne kara gastejo, kvankam la kunsidoj, festoj, k. t. p. okazos en aliaj lokoj, laŭ la Oficiala Programo kiun oni disdonos ĉe la Hotelo kaj ĉe la aferkunsidoj (Ĵaŭdon je la 10a, Vendredon ja la 9a, ambaŭ matene) en la kunvenĉambrego de la Chamber of Commerce (Widener Building, Chestnut kaj Juniper Stratoj).

Krom la kutimaj jammenciitaj aferkunvenoj kaj kelkaj vizitoj al vidindajoj en la urbo la programo estas plena je allogaĵoj. Jen iom da sugestioj:

Ĵaŭdon, je la 6a vespere. La Barĉego aŭ Esperantista Festeno. Poste, samvespere, oni ludos du teatraĵetojn: "Ĝis la Revido" kaj "La Norma Venko,"—la unua de nia loka talentulo D-ro Noble; la dua, iom pli longa, kiu faris tian "frapon" ĉe la Dua Kongreso, Chautauqua, 1909.

Vendredon, je la 2a posttagmeze, Ekskurson al Willow Grove, fama eksterurba parko.

Je la 9a vespere, la Esperanta Balo, kie oni dancas "tegmentĝardene."

Sabaton, je la 1.30a, Ekskurso al Valley Forge, bela, historia loko.

Je la 8a, Publika Propaganda Kunveno.

Dimanĉon, je la 11a matene, Diservo ĉe "St. Luke's P. E. Church," tute en Esperanto.

Posttagmeze, Vizitoj al "Memorial Hall" kaj aliaj interesaĵoj en Fairmount Park.

Vespere, Adiaŭaj kunvenetoj ĉe la stacidomoj.

Ĉu vi ne konsentas ke la Programo kiun ni jus skizis estas "bonaĵo"? Ne forgesu ke la prezo de la Kongreskarto estas nur Tri Dolaroj kiuj rajtigas vin al ĉio. Se vi ne jam sendis la kotizaĵon,—tuj faru ĝin! Skribu al la Kongresa Kasistino (F-ino Margaret A. Maisch, 753 N. 40th St., Philadelphia) kiu kvitancos per la kongreskarto. Nun restas nur malmultaj

tagoj, do agu! Se iam la ideo de internacia lingvo meritas vastan reklamon, estas nun. Vi bezonas la Dekan Kongreson, kaj la Kongreso bezonas vin. **Venu!**

"POR KIO NI KUNVENAS?"

"Ĉu ni kunvenas por paroli pri Esperantaj lingvaj demandoj? Ne! Tiuj ĉi demandoj apartenas ne al la kongreso, sed eksklusive al la Lingva Komitato, kaj por ili sufiĉus kongreso de komitatanoj. Ĉu ni kunvenas por ekzerciĝi en Esperanta parolado? Por tio sola ni ne bezonas veturi al kongreso, ĉar en niaj hejmaj grupoj ni povas en la daŭro de la tuta jaro multe pli ekzerciĝi, ol en la kelkaj tagoj de la kongreso, kaj por la sola kelktaga ekzerciĝo en parolado neniu entreprenus grandajn vojaĝojn. Ĉu ni kunvenas por fari manifestacion kaj sekve propagandon? Jes, certe! Sed, ĉar el cent kongresanoj almenaŭ naŭdek naŭ havas de Esperanto nur **moralan** profiton, por kio do ni ĝin propagandas? Mi ne dubas, ke la plimulto el vi donos nur unu respondon: ni faras manifestacion kaj propagandon por la Esperantismo ne pro ia utilo, kiun ĉiu el ni persone povas havi de ĝi, sed pro tiu gravega signifo, kiun la Esperantismo havas por la tuta **homaro,** pro tiu komunehoma celo, kiu nin aktivajn Esperantistojn altiris al Esperanto; ni kunvenas ĉiujare el ĉiuj partoj de la mondo, por havi la ĝojon vidi samideanojn, por premi al ili la manon, por varmiĝi en ni per reciproka renkontiĝo kaj kunvivo la amon kaj entuziasmon por la ideo, kiun la Esperantismo en si enhavas. Kiel antikvaj hebreoj tri fojojn ĉiujare kunvenadis en Jeruzalemo, por vigligadi en si la amon al la ideo monoteisma, tiel ni ĉiujare kunvenas en la ĉefurbo de Esperantujo, por vigligi en ni la amon al la ideo Esperantisma. **Kaj tio ĉi estas le ĉefa esenco kaj ĉefa celo de niaj kongresoj.**

L. L. Zamenhof,
(Cambridge, 1907.)

IN THE PRESS

"The Cosmopolitan Student," organ of the Association of Cosmopolitan Clubs, reports the death of Dr. Zamenhof in a recent issue, with a brief paragraph on the International Language.

John D. Barry of the San Francisco "Bulletin" staff, writes an interesting article concerning Ernest Archdeacon, the French enthusiast who is in this country making a study of American efficiency, and who is so well known in the Esperanto world. A paragraph regarding Esperanto "boosts" the value of the language to the business world in particular,—Mr. Barry writing as follows:

"..... But in virtually every large city of the world there is a fair-sized group of Esperantists. Think of what they have to offer to business men alone, particularly to those business men who are ambitious to extend their avenues of trade all over the world. The time is surely coming when the catalogues of great business houses will be translated into Esperanto and widely distributed. In our comparatively small world two thousand languages are spoken. The Bible has been translated into nearly four hundred."

WORLD GLEANINGS

Russia. A recent issue of "Ondo de Esperanto" contains a complete Esperanto translation of President Wilson's "Peace Without Victory" speech,—the Esperanto version having been made from a Russian one, appearing in the Russian newspapers.

The "Moskva Librejo" reports an extraordinary increase of interest in Esperanto, the orders for text-books never having been so numerous as now.

Finland. At the University in Helsingfors, the well-known linguist, Dr. Ramstedt, has been conducting a series of lectures on the subject of the consideration of Esperanto as a guide in language science. Many of the leading scientists in Helsingfors have been attending the lectures.

Spain. A well-attended course in Esperanto for children has been opened in Sabadell, to be conducted every Sunday afternoon. The director of the Commercial High School in Madrid has announced an official Esperanto course, the opening of which was attended by 18 students anxious

to learn the International Language.

Argentina. A new magazine "Argentina Esperantisto," monthly organ of the Argentina Esperanto Association, has appeared in Buenos Aires. Short stories, Esperanto notes of interest and official communications of the Association combine to make an interesting, and we hope, permanent addition to the Esperanto magazine world.

Great Britain. The annual congress of the British Esperanto Society has been canceled, owing to the government's desire to discourage railway traveling as much as possible.

Esperanto has come to stay. Therefore see that your children learn it now, and so they will be able to enter those golden doors of opportunity awaiting them when Peace will again reign on the earth; when the nations will become knit together in the bonds of a mutual understanding and love.

—A. Laing.

A "Guidebook to London," published by the Muirhead Guide Books Co., Ltd., devotes a paragraph to Esperanto, mentioning the rallying-point of the Esperantists in London. The "Guide" is up-to-date and standard, having been prepared by the late English editors of Baedeker's Handbooks, and is arranged more or less in the Baedeker manner.

LA LERTA REDAKTORO

Sinjoro Redaktoro: — Vi anoncis mian morton en via gazeto. Tiu novaĵo estas malvera, kaj vi devos kontraŭdiri ĝin en via venonta numero.

La sekvantan tagon li legis la jenan:

Ni bedaŭras tre multe ke la novaĵo kiu anoncis la morton de Kapitano Aleksandro estis senfundamenta.

LA KOMERCISTINO

La belulino:—Kiom kostas tiu ĉi paro da gantoj?

La vendisto (bravante):—Unu kiso.

La belulino:—Tre bone, donu al mi tri parojn, kaj mi sendos mian avinon posttagmeze por pagi al vi.

Trad. el la Franca,
Louis Berger.

OFFICIAL COMMUNICATIONS

Examinations

In order that no one shall be slighted, we publish herewith a list of successful candidates for the diplomas, received during the past months. Some of these names have already appeared.

Elementa

W. Frank Keefer, W. Va..
Mrs. Julia Pracht, Calif.
Mrs. Nellie L. Baker, Mass.
Chas. B. Wells, New York City.
H. S. Lane, Calif.
M. C. McConkey, Ia.
Nellie C. Roberts, Okla.
Kenneth R. Holcomb, N. Y.
Denzel R. Carr, Okla.

Supera

Chas. D. Blaker, Minn.
Miss I. M. Huston, Penna.
Miss Grace Hartshorn. Ohio.
Mrs. Emma Taylor Wiseman, Minn.
Merton Chas. McConkey, Ia.

Activity and Enthusiasm!

"For several weeks I have had an Esperanto exhibit on one of the most prominent corners in St. Petersburg (Fla.). Four large windows of the Eagle Cafeteria are ornamented with Esperanto literature, postal cards and flags of all nations. Besides, I have a large table covered with Esperanto magazines from all parts of the world, souvenirs, pictures of eminent Esperantists, etc.

"I have circulated more than 500 of the Esperanto leaflets and have been teaching a class the Red Cross Esperanto manual for five weeks. Several of my pupils have gone to their homes in the North, and will carry on the work there. ......There will be a patriotic parade here next Tuesday evening in which the Red Cross-Esperanto group will march. ......"

E. Esther Owen,
St. Petersburg, Fla.

LA DEMANDO PRI DUA KOMUNA LINGVO

I. Dum la Milito

Ĉu estas vere taŭgatempe zorgi nun pri Esperanto?

Ne, diras tiuj kiuj nur senpripense rigardas la aferon kaj malprecize klarigas al si la servojn, kiujn nia dua komuna lingvo povas fari. Aliaj pli urĝaj priokupoj ekatakas nune la intelektojn kaj ne lasas al ili la necesan liberecon. Kaj kiel ajn interesa estas la demando pri la helpa lingvo, estos nur eble denove sin okupi pri ĝi, kiam la militajoj estos finitaj.

Kaj bedaŭrinde ne nur la malkompetentuloj, kiujn ilia nescio povas en ia grado senkulpigi, tiel parolas, sed ankaŭ, oni devas tion' diri, multe da Esperantistoj kiujn delogas—kielho ve! ĝi delogas tiom el ni pri amaso da aliaj punktoj—la teorio de l'malpligranda peno.

Sed tiuj, kiuj klare komprenas ĉion, kion oni povas kaj devas esperi de nia lingvo, energie kontraŭbatalas kontraŭ tia opinio. Nu! ili prave diras, la nuna milito, lokigante flanke ĉe flanke militistojn el multaj landoj, parolantajn amason da malsamaj lingvoj, kaj kiuj ne povas pro tio sin reciproke kompreni, montras je blindiganta heleco, la servojn kiujn povus fari al ĉiuj Esperanto se la registaroj pli sagacaj estus faciligintaj la lernadon de ĝi antaŭ la milito, kaj vi volas ke ni atendu la subskribon de l' paco por zorgi pri tiu demando! Kaj ni ne klopodus de nun por profitigi la kunbatalantojn de tiu rimedo tiom simpla kaj tiom facila interŝanĝi iliajn ideojn!

Tre certe, rebatas iliavice la adeptoj de l' atendo, vi estas prava. Kaj ni la unuaj helpus vin provi atingi tiun rezultaton se ĝi estus ebla. Sed kiel vi volas ke meze de ĉiuspecaj laciĝoj kaj priokupoj kiujn trudas al ili la milito, la soldatoj povu ekpensi lernadi lingvon?

La kontraŭdiro ja valoras. Kaj kiel ni jam diris kaj ne ĉesos rediri ni nepre ne insistus se ĝi temus pri la lernado de fremda lingvo eĉ la plej simpla kaj la plej facila. Ni tro scias efektive kiom da tempo postulas tia lernado kaj precipe kian malfacilajon prezentas la demando pri la elparolado.

Sed nek unu nek alia el tiuj ambaŭ maloportunajoj ekzistas, por tiel diri, pri Esperanto. Ne nur ja, la helpa lingvo, pro ĝia simpleco kaj precipe pro ĝia logikeco, estas tiagrade facila ke oni povas post nur kelkaj tagoj da lernado, ekuzi ĝin utile, sed ankaŭ ĝia elparolado—se oni konsideras ke ĉiu litero havas por ĉiu Esperantisto, kiu ajn estas lia nacieco, ĉiam kaj senŝanĝe la saman sonon—prezentas nenian malfacilajon. Kaj de ilia unua renkonto ĉiuj Esperantistoj sin reciproke komprenas sen ŝanceliĝo, kiel ajn malsamaj estu iliaj naciecoj.

Almenaŭ estas necese, insistas la kontraŭuloj de tuja agado, ke, kiel ajn facila estu via lingvo, la soldatoj havu la necesan libertempon por ĝin lernadi. Kaj ne estas kiam ili estas en la tranĉeoj, kie al ili ne tro sufiĉas ilia tuta zorgemo por sin defendi kontraŭ iliaj malamikoj, ke ili povas ekpensi pri tio.

Ni volonte konsentas pri tio, eĉ kvankam ni posedas pruvojn ke en multaj militaj sektoroj, fervoraj adeptoj de Esperanto klopodas kaj sukcesos profitigi iliajn kamaradojn je la utiloj de l' helpa lingvo. Sed se oni ne povas saĝe peti ke la soldatoj lernadu Esperanton ĉe la fronto, ĉu kontraŭe ne estas permesate deziri ke tiu lernado okazu en la hospitaloj, en la provizoraj loĝadoj kaj en la depotoj? Kaj kiel ni jam rimarkigis ĉu tio ne povas esti sana distrajo, same kiel rekuraĝigajo por niaj malsanuloj kaj vunditoj kiam ilia resaniĝo estas certigata kaj ilia intelekta libereco tute reakirita?

Sed diras fine tiuj kiujn timigas iniciato, laŭ ili tro maltimema por ke via deziro povu efektiviĝi, estus necese ke ĉie povu esti instruantoj kiuj bonvolus preni sur sin fari senpage al la soldatoj la necesajn kursojn.

Ni tute senpense povas respondi al ili. Ni efektive verkis speciale por tio lernolibron kiu pro ĝia komprenebleco, permesas al kiu ajn lernadi sola kaj sen instruanto la helpan lingvon. Kaj tiu lernolibro tiom pli bone konformiĝas al nia espero ke du vunditoj flegataj je l' komenco de l' milito en unu el la hospitaloj de nia urbo, povis en la daŭro de nur dek-kvin tagoj, sub nia gvido, lernadi sufiĉe

Esperanton por ekuzi ĝin kaj de tiam daŭrigis ĝian uzadon, kaj ke unu sergento malsana, flegata malproksime de ni en Pariza hospitalo, siavice sukcesis, tute sola, en la sama tempspaco, sufiĉe alproprigi al si la Zamenhofan lingvon, por povi skribi al ni ĉe la fino de tiu tempspaco leteron, tute Esperante verkitan, se ne tute seneraran, almenaŭ plene komprenablan. De tiam multaj aliaj pruvoj montris al ni la grandegan servon kiun povis fari al nia kara partio nia lernolibro. Kaj ni proponis kaj ankoraŭ proponas disdoni senpage al la soldatoj ĉiujn, senescepte volumojn, kiujn permesas presigi la sumo kiun oni bonvolus meti je nia dispono por eldonigi tiun verkon.

Nenio povas do malhelpi la soldatojn profiti je la bonfaroj de la Zamenhofa lingvo. Kaj se oni ne povas esperi ke ĉiuj profitus la facilecon metitan je ilia dispono por lerni tiun lingvon, oni almenaŭ rajtas kredi ke tiuj el ili kiuj havas jam sufiĉan klerecon kaj precipe la Oficiroj kaj Suboficiroj deziregus klopodi interrilatiĝi per tiu rimedo kun iliaj kolegoj de la Ligiĝintaj nacioj.

L. Demarcy,
Beauvais (Francujo).

NOKTURNO

Tre malproksime, sur insulo de la maro, loĝadas virino en palaco el oro. Ĉenoj el oro estas ĉirkaŭ ŝia talio, kaj sur ŝiaj brakoj estas ringoj el oro kaj rubenoj kaj ŝtonoj el berilo. Sola ŝi loĝas kuŝante dum la nokto sur kanapo purpura kaj dum la tago sur trono eleburo ..* ..* ..* ..* ..* ..*

Oni diris ke neniu iam ekkonis la varman deziron de ŝiaj lipoj nek per tremanta mano karesis la fleksiĝeman belegecon de ŝiaj membroj.

Strangaj fabeloj estas flustrataj—Ŝi estas bela—Sed unu fojon en ĉiu monato, kiam la mondo estas silenta kaj la ronda luno eklumas alte en la ĉielo; ŝi staras sur la teraso de sia loĝejo,—Sola en la lunlumo kvazaŭ arĝenta figuraĵo. El ĝia brileganta reto ŝi elglitigis sian hararon, kaj lasis ĝin kirliĝi kiel nigreta ombro en la nokton. La varma vento de la sudo karesas ĝin per milo kaŝiĝaj manoj kaj ŝtelante inter la ondliniaj bukloj rapidas antaŭen portante strangan parfumon......Tiam amo vekiĝas el sia ĝenata dormo, kaj en la malhelaj temploj de Astarte la floroj sur la altaroj ekfloras denove.

E. S. P.

DEZIRAS KORESPONDI

One insertion: 10 cents; four insertions: 25 cents. Announcement consists only of name and full address.

Unufoja anonco: 20 sd.; kvarfoje: 50 sd. Anonco konsistas nur el nomo kaj plena adreso.

F-ino Maria Martin, 1102 W. Church St., Urbana, Illinois, Usono. Nur kun geiremduloj. 4

S-ro Jakov Vodanoviĉ, G.P.O., Auckland, New Zealand, (Il. PK) 8

S-ro F. Dufau, rue de l'Arsenal, Maison Aprado, Philippeville, "Algerie." 4

S-ro Lentin, professeur au College de Philippeville, "Algerie."

S-ro M. Maziere, rue du Ravin, Philippeville, "Algerie."

S-ro Ch. Berg, 10 rue Nationale, Philippeville, "Algerie." 4

F-ino H. Hacoun, employee des. P. T. T., Philippeville, "Algerie." 4

STRANGA IDILIO

ARLO BATES and HERBERT HARRIS

25c.

On sale by British Esperanto Association, London and Herbert Harris, Hyde Park Hotel, Chicago.

MIGRANTAJ KARTOJ ! ! !
6 FOR 10 cts. 25 FOR 25 cts.
E. H. BECKER
332 Third Ave., Dayton, Ky.

Abridged Catalog

Following is an abridged list of the books we have for sale. These books are on hand when this list is issued, and by always ordering from the latest list you will be fairly sure that your order can be filled as sent. Additions will be made to the list each month, until practically our full line is given, and those out of stock and not immediately obtainable will be deleted from the list. Remember, then—always order from the latest list.

PRICES INCLUDE POSTAGE

The following books, etc., are carried in stock in quantities and may usually be had without delay.

TEXT-BOOKS AND DICTIONARIES

Bound in paper unless otherwise specified

Complete Grammar of Esperanto (Kellerman) cloth $1.25
Practical Grammar of the International Language (Kellerman Reed), paper .... .50
Esperanto Teacher (Fryer) .... .20
Esperanto at a Glance (Privat) .... .15
Primer of Esperanto (O'Connor) .... .10
Introduction to Esperanto (Baker) .... .05
English-Esperanto Pocket Dictionary (Harris) .25
Edinburgh English-Esperanto and Esperanto-English Dictionary .... .50
Handy Pocket Vocabulary (O'Connor) .10
Fundamento de Esperanto (Zamenhof) .. .50
In cloth .... .75
First Reader (Lawrence) .... .25
Tra la Jaro (all in Esperanto) (Waddy) cloth .... .50
Universala Vortaro (Esperanto-Esperanta-Franca (Boirac), 2 vols. and supplement 2.50
Klasika Libro .... .25

LITERATURE

Cindrulino (Dumas) Stanyan .... .15
Ehoj el Manila .... .50
Karlo, Privat .... .15
Kial Mi Scias ke la Mortintoj Revenas (Stead) Goodhue—new .... .45
Kolomba Premio (Dumas) Papot .... .10
Mallonga Biografio de Henry Fawcett (Holt) Weems, art paper .... .25
The New Testament in Esperanto art cloth binding, gilt edges .... .45
Patroj kaj Filoj (Turgenev) Kabe .... .65
Pola Antologio, Kabe .... .50
Princo Serebrjanij (Tolstoi) .... .75
Princo Vanc' (Bates) Harris .... .35
cloth, gold-stamped .... .75
Rakonto kaj Aventuro, Hall & Barroll .. .10
Robinsono Kruso (Defoe) Mason, boards .50
Sep Ridoj (Wendell) .... .25
Sub la Meznokta Suno (Wendell) .... .25
Tradukoj Tri (Helliwell) Helliwell .... .20
La Virineto de la Maro (Andersen) Zamenhof .... .35
Dua Kreanto, Sanjurjo .... .05
Elektitaj Fabloj (la Fontaine), Vallant .. .15
Eneido (Virgil), Vallienne .... .80
Patrino Anserino, Stoner .... .15
Tra l'Silento Privat, parchment .... .40
Verdaj Fajreroj, Frenkel .... .20
Versaĵetoj (Bishop—new) .... .25

COMEDY AND DRAMA

Don Juan (Moliere) Boirac .... .40
Frenezo, Pujula .... .30
Galateo (von Suppe), Shafer.... .25
Ginevra (Privat) .... .25
Kiel Plaĉas al Vi (Shakespeare), Kellerman, art binding .... .25
Mistero de Doloro (Gaul), Pujula.... .50
Misteroj de Amo, Kolovrat .... .30
La Nevo kiel Onklo (Schiller), Stewart .30
La Rompantoj, Pujula .... .25

MISCELLANEOUS

Aĉo, card game .... .50
Gvidlibro tra San Francisko .... .05
Kondukanto al la Stacia Pilkludo (Spaulding), Erik .... .10
Mia Nuna Sintenado pri Apendicito (Morris), Besemer .... .10
Vidindaĵoj de Bostono .... .15

PROPAGANDA

Amerika Esperantisto, in lots of 5 or more, per copy, ... .05
Esperanto Keys, each .... .02
20 for .... .25
100 for 1.00
Peace Stamps of E. A. N. A., 24 for .... .15
144 for .... .60
288 for 1.00
"E" Button or Brooch Pin, green enamel star with gold plated back—letter "E" in gold .... .35
E. A. N. A. Button .... .05

The following are in stock when this list is printed, but supplies are very uncertain and in many cases when the present stock is sold we shall be unable to obtain more. It would be well, therefore, in ordering any of these, to specify second choice.

PROSE

Adele Kamm .... .70
Aladin aŭ la Mirinda Lampo .... .20
Aline .... .50
La Bruna Lilio .... .06
Brazilio .... .40
Bukedo .... .50
La Devo .... .10
Eliro .... .60
La Faraono, 3 vols, each .... .70
Historio de Esperanta Movado en Saratov .10
Karmen .... .35
Kondukanto kaj Antologio .... .50
Laŭroj .... .50
Levidoj .... .50
Mirinda Amo .... .75

Mistero de Doloro .50
Nova Sento .60
La Predikanto .25
Propaganda Piedvojaĝo al la 8a Internacia Kongreso .25
Tatterley (cloth) .55
Vendetta .35

COMEDY AND DRAMA

Angla Lingvo sen Profesoro .30
Aspazio .60
Cikado ĉe Formikoj .20
Georgo Dandin .35
Halka .30
Hamleto .55
Ifgenio en Taŭrido .55
Jolanto .45
Kaatje .75
Makbeto .55
La Rabistoj .55
La Ventego .50

KIAL MI SCIAS KE LA MORTINTOJ REVENAS

By W. T. STEAD

Leading English Esperantist, Editor and Benefactor

An intensely interesting work on Psychic Science, replete with the author's personal experiences. Terse and vivid.

Esperantized by F. M. Goodhue and edited by competent authority.

PRICE, 45 CENTS, Post Free

(English edition costs 75 cents)

Address orders to the translator, care of

BOSTON ESPERANTO SOCIETY, PIERCE BLDG., COPLEY SQ., BOSTON

(Place and Date)

........................1917.

Margaret A. Maisch, Secretary, Local Committee, Philadelphia.
753 North 40th Street.

Dear Miss Maisch:

Please note my support of the

Tenth Congress of the Esperanto Association of North America

as follows:

I will be present at the Congress, July 26-29, in Philadelphia.
Send me Congress Ticket , for payment enclosed.
Place me on the Guarantors List for a liability limited to Dollars to cover a possible deficit.

Remarks:

(Signed) ....

(Address)..

....

THE ADVANCE SHEET

A Quarterly, published and edited by Julia Goldzier, 26 E. 45th St., Bayonne, N. J., U. S. A.
Price 50 cts. a year; $1.00 for 3 years.
In the interest of Religious and Political Advancement, Orthographical Reform and

ESPERANTO SHORT-WRITING

La gazeto enhavas gravan departamenton pri la Esperanta Mallong-Skribo. Nova serio komenciĝos en la Somera Eldono. Iu povas eklerni Esperanton kaj ankaŭ la Mallong-Skribon per tiu Eldono; kaj iu povas daŭrigi kaj pli bone lerni tiujn ĉi du temojn se oni jam komencis la studadon.
Demandu specimenan ekzempleron.

SHEET MUSIC
IN
ENGLISH & ESPERANTO
WITH KEY TO ESPERANTO

Evening and Morning
Torn From Each Other
Save the Boys
Peace Between Nations
The Home Place
The Santa Claus Ship
A Cruel War
America's Prayer for Peace
Too Precious To Lose
Lay Down Your Arms, Ye Nations
No Flowers For Me When I'm Gone
Save United States From Rum
United States of Europe
If 'Twas Your Boy or Mine

Two Songs in One Each 15c postpaid
A. E. BEATTY, Cardington, O.

The Public
An International Journal of Fundamental Democracy

A clever man said that when people speak of "habits" they refer to bad habits only. As a matter of fact habits are both good and bad. Personal progress is largely a matter of good habits. Reading "The Public" is a habit which thousands of alert minds practice. Why not cultivate this invigorating habit yourself?
References: Lincoln Steffens, Brand Whitlock, Judge Ben B. Lindsay, Ray Stannard Baker, and you—after you have tried it.
Introductory Offer: Three booklets on the Singletax and 10 issues of "The Public" only 25c.
The Public
122 East 37th Street N. Y. City

Do Business by Mail

Start with accurate lists of names we furnish—build solidly. Choose from the following or any others desired.

Apron Mfrs.	Wealthy Men
Cheese Box Mfrs.	Ice Mfrs.
Shoe Retailers	Doctors
Tin Can Mfrs.	Axle Grease Mfrs.
Druggists	Railroad Employees
Auto Owners	Contractors

Our complete book of mailing statistics on 7000 classes of prospective customers free.
Ross-Gould, 814 Olive Street, St. Louis.

Ross-Gould Mailing Lists St. Louis

KELKAJN EL LA PLEJ BONEGAJ plezuroj de l' vivo vi neniam konos ĝis apartenas al vi bona Ludigilo-Fortepiano.

Multaj homoj sin nomas "Ne muzikamantoj." Sed la unua sperto de tia persono ĉe Ludigilo-Fortepiano, ofte pruvas sin malkaŝo. Oni trovas ke la muziko nepre interesas lin; ke ĝi posedas intereson, ĉarmon, influon, tute sian propran.

La Emerson-a Ludigilo-Fortepiano jam donis al multaj homoj novan vidadon pri la vivo.

Vendistoj en ĉefaj urboj kaj urbetoj

Petu Katalogon

EMERSON PIANO COMPANY

Boston, Mass.

(Fondita 1849)